

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 29 (1967)  
**Heft:** 4

**Nachruf:** Hans Leibundgut : membre d'honneur

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **+ Hans Leibundgut membre d'honneur**

*La triste nouvelle du décès de Hans Leibundgut, de St. Urban LU, membre d'honneur de l'ASPT, survenu dans la nuit du 27 au 28 janvier 1967, nous parvint quelques heures plus tard. L'enterrement eut lieu le 31 janvier 1967, à Roggwil BE.*

*Hans Leibundgut a été membre du comité de la section lucernoise pendant 25 ans (1928-1953). Il fut président de cette section de 1936*

*à 1952 et fit simultanément partie du comité central de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs durant la même période. En 1942 et 1943, le disparu assuma les fonctions de président de notre organisation. A partir de 1953, il fut président d'honneur de la section lucernoise et membre d'honneur de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs.*

*Hans Leibundgut peut être considéré comme le premier «tractoriste» de Suisse. Dès 1914, on labourait déjà sur son domaine avec des automobiles (Martini et Cottereaux) qu'il avait transformées en tracteurs rudimentaires.*

*Malgré certaines injustices dont il avait été victime, Hans Leibundgut était demeuré fidèle à notre association, ce qui dépeint bien son caractère. Après s'être retiré dans la vie privée, le défunt continua à suivre de près le développement de l'ASPT. Il enregistrait chaque fois avec satisfaction les succès qu'elle remportait. Lorsqu'on lui rendait visite, il parlait volontiers des vives discussions qui animaient au début les séances du comité central et les assemblées générales.*

*Nous remercions de tout cœur Hans Leibundgut pour les innombrables heures qu'il a sacrifiées à l'Association suisse de propriétaires de tracteurs et à sa section lucernoise. Tous ceux qui l'on connu conserveront de lui le meilleur souvenir.*

*Nous adressons nos sincères condoléances à son fils, à ses trois filles, à sa belle-fille et à ses petits-enfants pour la perte douloureuse qu'ils viennent de subir en la personne de leur cher père, beau-père et grand-père.*



### **Deux assurances de bonne compagnie**

**La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs**

**Agences dans toute la Suisse**



# En selle avec Ford

**Il est fier de son nouveau tracteur!... vous le remarquez à son visage rayonnant. Il vient de conclure un bon achat... vous le voyez à son tracteur... son Ford. Du reste, il n'est pas le seul à monter un Ford dans les champs. Des millions d'agriculteurs sont déjà fiers de leur Ford. Ils auraient tous pu en acheter un autre... mais ils ont tous constaté qu'aucun tracteur ne présente autant d'avantages qu'un Ford...**

**... les moteurs Ford Diesel de renommée mondiale** remarquables par leur énorme réserve de puissance, leur couple moteur très favorable, leur faible consommation de carburant.

**... la boîte de vitesses révolutionnaire Select-o-Speed** permettant de changer de vitesse sans embrayer, sans s'arrêter, l'idéal pour le terrain très accidenté de notre pays. Sont également disponibles: une boîte à 7 vitesses ou la boîte à 14 vitesses avec vitesses rampantes.

**... le système hydraulique Ford (inclus dans le prix)** avec attelage à trois points, la prise de force totalement indépendante. Siège super-confort, clignoteurs – et les contrôles gratuits après 50 et 300 heures de service.

## **... 50 ans d'expérience**

dans la fabrication en chaîne. En effet, Henry Ford I fut le premier qui, en 1917, construisit des tracteurs en série dans le but d'améliorer la qualité tout en baissant les prix – comme il le fit pour les automobiles.

**... une année de vente record en Suisse.** Aujourd'hui, un tracteur sur six vendus est un Ford. L'année 1966 enregistra aussi un record mondial de production: 120 000 tracteurs Ford.

**... un prix parmi les plus avantageux.** Il a encore pu être abaissé dès le 1er janvier à la suite de la suppression des droits de douane entre les pays de la zone de libre échange. Ford est aussi l'une des marques les plus recherchées sur le marché des tracteurs d'occasion.



**depuis 50 ans en tête pour les tracteurs**

Informations, prospectus et prix des nouveaux tracteurs Ford par les concessionnaires officiels Ford:  
**Delémont:** Lucien Vallat, Parking des Eaux-Vives. **Echallens:** Paul Henrion S.à r.l. **Eysins VD:** G.Jaquier, Garage. **Fribourg:** Gremaud & Cie. **Fully VS:** E.Rast, Châtaignier. **Genève:** Autohall Servette S.A., Cercle des Agriculteurs. **Les Ponts-de-Martel NE:** A.Finger. **Moudon VD:** S.Ducret et Fils. **Porrentruy:** Lucien Vallat, Garage. **Riddes VS:** Pierre Gillioz, Garage.